

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА 24.2.344.01, созданного на базе  
Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический  
университет им. Н.А. Добролюбова»

Министерства науки и высшего образования Российской Федерации,  
ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ ДОКТОРА  
НАУК

аттестационное дело № \_\_\_\_\_  
решение диссертационного совета от 30.09.2024 № 20

О присуждении Тихоновой Евгении Владимировне, гражданке Российской Федерации, ученой степени доктора педагогических наук.

Диссертация «Методическая система обучения китайскому языку студентов-лингвистов в русле этнолингвистической концепции» по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки (высшее образование)) (педагогические науки) принята к защите 26 июня 2024 года (протокол заседания № 14) диссертационным советом 24.2.344.01, созданным на базе Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, 603155, Россия, Нижний Новгород, ул. Минина 31-а; приказ о создании диссертационного совета № 717/нк от 09.11.2012 г.

Соискатель Тихонова Евгения Владимировна, гражданка РФ, 1985 года рождения, кандидат педагогических наук, доцент. В 2008 году окончила факультет иностранных языков государственного образовательного учреждения высшего образования «Томский государственный университет» по специальности «Перевод и переводоведение» с присвоением квалификации «Лингвист. Переводчик» (ВСА 0736570).

Диссертацию на соискание ученой степени кандидата педагогических наук «Обучение будущих лингвистов устному последовательному переводу на основе анализа дискурса аудио- и видео материалов (китайский язык; профиль «Перевод и переводоведение»)» на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки) защитила в 2014 году в диссертационном совете, созданном на базе Московского государственного гуманитарного университета им. М.А. Шолохова, работает заведующим кафедрой лингводидактики восточных языков факультета иностранных языков Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет».

Диссертация выполнена на кафедре лингводидактики восточных языков факультета иностранных языков Федерального государственного

автономного образовательного учреждения высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Научный консультант – доктор педагогических наук, профессор Гураль Светлана Константиновна, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет», кафедра английской филологии факультета иностранных языков, профессор.

Официальные оппоненты:

Гурулева Татьяна Леонидовна, доктор педагогических наук, профессор, ФГБОУ ВО «Всероссийская академия внешней торговли Министерства экономического развития Российской Федерации», г. Москва, кафедра восточных языков, профессор;

Сысоев Павел Викторович, доктор педагогических наук, профессор, ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина», г. Тамбов, лаборатория языкового поликультурного образования, заведующий;

Прохорова Анна Александровна, доктор педагогических наук, доцент, ФГБОУ ВО «Ивановский государственный университет», г. Иваново, кафедра непрерывного психолого-педагогического образования, профессор,

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Воронежский государственный технический университет» в своем положительном отзыве, подписанном Федоровым Валерием Аркадьевичем, доктором филологических наук, доцентом, заведующим кафедрой иностранных языков и технологии перевода указала, что диссертационная работа Евгении Владимировны Тихоновой «Методическая система обучения китайскому языку студентов-лингвистов в русле этнолингвистической концепции», является самостоятельным, завершенным исследованием, полностью соответствует критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденным Постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года, № 842 (п.п. 9, 10, 11, 13, 14), предъявляемым к докторским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения искомой ученой степени доктора педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки (высшее образование)) (педагогические науки). Отзыв утвержден проректором по науке и инновациям ФГБОУ ВО «Воронежский государственный технический университет», доктором технических наук, доцентом Башкировым Алексеем Викторовичем.

Соискатель имеет 65 опубликованных работ по теме диссертации, из них 17 статей – в научных рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ, 5 статей – в изданиях из международной базы данных научного цитирования Web of Science и Scopus, 2 монографии, 12 статей в

прочих научных журналах, 25 статей в сборниках материалов международных и всероссийских научных и научно-практических конференций, 4 учебных и учебно-методических пособия. Авторский вклад значительный, общий объем – около 42 а.л.

К числу наиболее значимых научных работ соискателя относятся:

1. Привороцкая Т. В. Формирование механизма переключения с китайского языка на русский посредством анализа кинотекста / Т. В. Привороцкая, **Е. В. Тихонова** // Язык и культура. – 2015. – № 1 (29). – С. 38–44. – 0.45 / 0.2 а.л.

2. **Тихонова Е. В.** Развитие профессиональной компетентности переводчика на основе виртуальной обучающей среды Moodle / Е. В. Тихонова // Язык и культура. – 2015. – № 1 (29). – С. 169–175. – 0.43 а.л.

3. Тагина Е. К. Обучение экономическому переводу студентов-лингвистов китайского отделения посредством виртуальной обучающей среды Moodle / Е. К. Тагина, **Е. В. Тихонова** // Язык и культура. – 2015. – № 2 (30). – С. 141–145. – 0.31 / 0.15 а.л.

4. **Тихонова Е. В.** Новые методы обучения устному последовательному переводу студентов-китаистов / Е. В. Тихонова // Язык и культура. – 2015. – № 3 (31). – С. 126–130. – 0.3 а.л.

5. **Тихонова Е. В.** Обучение преподавателей профильных дисциплин иноязычному профессиональному дискурсу / Е. В. Тихонова, Д. Н. Белов, М. А. Шевченко // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. – 2018. – Т. 23, № 174. – С. 56–63 – 0.8 / 0.3 а.л.

6. **Тихонова Е. В.** Формирование иноязычной дискурсивной компетенции с предпринимательским треком посредством учебных видеофайлов в приложении Instagram / Е. В. Тихонова, А. С. Потапова, А. В. Крайдер // Язык и культура. – 2018. – № 41. – С. 327–338. – 0.8 / 0.3 а.л.

7. **Тихонова Е. В.** Обучение устному билингвальному дискурсу студентов-лингвистов / Е. В. Тихонова // Язык и культура. – 2018. – № 42. – С. 273–287. – 0.97 а.л.

8. Акулина К. В. Особенности заимствованной лексики в китайском языке на примере сферы цифровой экономики / К. В. Акулина, **Е. В. Тихонова** // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. – 2019. – Т. 24, № 182. – С. 43–51. – 0.76 / 0.38 а.л.

9. Акулина К. В. Применение системы оценки качества перевода в обучение студентов-лингвистов / К. В. Акулина, **Е. В. Тихонова** // Язык и культура. – 2021. – № 56. – С. 129–145. – 1 / 0.5 а.л.

10. Леонова Д. Ю. Роль информационно-коммуникационных технологий в обучении устному двустороннему экономическому переводу студентов-китаистов / Д. Ю. Леонова, **Е. В. Тихонова** // Язык и культура. – 2022. – № 59. – С. 242–253. – 0.77 / 0.38 а.л.

11. **Тихонова Е. В.** Применение цифровых образовательных платформ в процессе подготовки студентов-переводчиков: обзор цифровых

решений Китая / Е. В. Тихонова, Ц. Гао, К. В. Акулина // Язык и культура. – 2022. – № 59. – С. 286–297. – 0.75 / 0.25 а.л.

12. Леонова Д. Ю. Роль и место фонетики в процессе обучения китайскому языку / Д. Ю. Леонова, **Е. В. Тихонова** // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. – 2023. – Т. 28, № 1. – С. 103–109. – 0.6 / 0.3 а.л.

13. **Тихонова Е. В.** Этнолингвистика как основа межкультурного взаимодействия (сравнительно-сопоставительный аспект) / Е. В. Тихонова, Ю. Чжан // Язык и культура. – 2023. – № 63. – С. 290–303. – 1 / 0.5 а.л.

14. **Тихонова Е. В.** Развитие мобильных приложений для обучения в вузах КНР в период пандемии / Е. В. Тихонова, Х. Чэнь, Ю. Чжан // Вестник педагогических наук. – 2023. – № 2. – С. 87–91. – 0.5 / 0.25 а.л.

15. Хуан Л. Межъязыковая теория и ее влияние на преподавание китайского языка как иностранного / Л. Хуан, **Е. В. Тихонова** // Педагогический журнал. – 2023. – Т. 13, № 1-1. – С. 574–580. – 0.5 / 0.3 а.л.

16. Тихонова Е. В. Использование корпуса параллельных текстов в обучении китайскому языку / **Е. В. Тихонова**, А. В. Крайдер // Иностранные языки в школе. – 2023. – № 3. – С. 68–73. – 0.48 / 0.24 а.л.

17. Чжан Ю. Формирование и развитие этнолингвистической компетенции / Ю. Чжан, Д. Ю. Леонова, **Е. В. Тихонова** // Обзор педагогических исследований. – 2023. – Т. 5, № 4. – С. 170–175. – 0.2 / 0.1 а.л.

18. Shoikova A. M. The Development of Students' Mental Lexicon in Legal Discourse by Means of Authentic Materials / A. M. Shoikova, **E. V. Tikhonova** // Procedia – Social and Behavioral Sciences. – 2014. – Vol. 154: the 25th Annual International Academic Conference on Language and Culture. Tomsk, Russia, October 20–22, 2014. – P. 522–526 – 0.41 / 0.2 а.л.

19. **Tikhonova E. V.** Information and Communication Technologies in the Teaching of Interpreting / E. V. Tikhonova, N. S. Tereshkova // Procedia – Social and Behavioral Sciences. – 2014. – Vol. 154: the 25th Annual International Academic Conference on Language and Culture. Tomsk, Russia, October 20–22, 2014. – P. 534–538. – 0.45 / 0.25 а.л.

20. **Tikhonova E. V.** Formation of the Professional Competence of an Interpreter within the Framework of a Course of Film and Video Interpretation (the Chinese Language) / E. V. Tikhonova, T. V. Privorotskaya, E. K. Tagina // Procedia – Social and Behavioral Sciences. – 2015. – Vol. 200: the 26th Annual International Academic Conference on Language and Culture. Tomsk, Russia, October 27–30, 2015. – P. 122–129. – 0.76 / 0.25 а.л.

21. **Tikhonova E. V.** Consecutive Interpreting Training in Groups of Foreign Students by Means of LCT and ICT Technologies / E. V. Tikhonova, N. S. Tereshkova, S. K. Gural // Procedia – Social and Behavioral Sciences. – 2015. – Vol. 215: International Conference for International Education and Cross-cultural Communication, Problems and Solutions ((IECC). Tomsk, Russia, June 09–11, 2015. – P. 243–249. – 0.63 / 0.3 а.л.

22. Tereshkova N. S. Technical Translation Training in Groups of Foreign Students Using Multimedia-based Project Activities / N. S. Tereshkova, S. K. Gural, **E. V. Tikhonova**, E. V. Kalinina // *Procedia – Social and Behavioral Sciences*. – 2015. – Vol. 215: International Conference for International Education and Cross-cultural Communication, Problems and Solutions ((IECC). Tomsk, Russia, June 09–11, 2015. – P. 250–255. – 0.44 / 0.15 а.л.

23. Тихонова Е. В. Формирование профессиональной компетентности переводчика у студентов-лингвистов китайского отделения / Е. В. Тихонова. – Томск: Национальный исследовательский Томский государственный университет, 2015. – 120 с. – 7.2 а.л.

24. Алексеева В. В. Методика обучения китайскому языку и переводу в полипарадигмальной интерпретации современных педагогических исследований: коллективная монография / В. В. Алексеева, О. Л. Анисова, В. Ю. Вашкявичус, Т. Л. Гурулева, Н. В. Гурьян, Е. Л. Игнатович, О. И. Кабалина, О. И. Калинин, И. В. Кочергин, Н. В. Ли, О. А. Маплых, М. Н. Озолина, А. Д. Павлова, О. П. Попов, Л. А. Радус, Л. Ш. Рахимбекова, Ю. Г. Романова (Комендровская), А. В. Семенов, Т. Г. Семенова, А. А. Сизова, С. Б. Син, М. А. Смолова, О. Ц. Соктоева, Н. С. Стародубцева, **Е. В. Тихонова** [и др.]. – Москва: Общество с ограниченной ответственностью «Издательский дом ВКН», 2021. – 240 с. – 13,95 / 1.6 а.л.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы (имеющие положительный характер) от:

1. *Гальсковой Натальи Дмитриевны*, доктора педагогических наук, профессора, профессора кафедры методики преподавания иностранных языков, ФГАОУ ВО «Государственный университет просвещения». *Вопросы:* О каком дискурсе представителей конкретной этнической группы идет речь, если работа адресуется студентам-лингвистам, «специализирующимся в различных областях знания», т.е. трансфессиональным личностям? Почему автор определяет четыре группы методов исследования, в то время как методология науки признает только две: теоретические и эмпирические? Автор утверждает о необходимости формировать у будущего специалиста способность выстраивать «свою иноязычную деятельность в условиях развития межгосударственных отношений нового типа». Что имеется в виду под «новым типом отношений» и как эта новизна отражается на методической стороне языковой подготовки студентов, ее инновационном аспекте? Какой отечественной теории содержания обучения придерживается автор, определяя двухкомпонентный состав содержания обучения китайскому языку и исключая из него процессуальный и эмоционально-оценочный компоненты? Какое место в методической системе занимает родная культура студентов, которые также отличаются этнокультурной неоднородностью, и как данная неоднородность отражается на уровне содержания и технологии обучения китайскому языку?

2. *Карасика Владимира Ильича*, доктора филологических наук, профессора, профессора кафедры общего и русского языкознания, ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина».

3. *Кошкаровой Натальи Николаевны*, доктора филологических наук, доцента, профессора кафедры «Международные отношения, политология и регионоведение» Института лингвистики и международных коммуникаций, ФГАОУ ВО «Южно-Уральский государственный университет». *Вопросы:* В чем видит автор различие между культурой как ключевым фактором социализации, взаимодействия людей и этнокультурной моделью поведения? Второй вопрос логично вытекает из первого. К сожалению, автор диссертации не оперирует терминами высококонтекстуальная и низкоконтекстуальная культура. Релевантно ли использование данных понятий для цели диссертации в процессе изучения китайского языка?

4. *Поповой Нины Васильевны*, доктора педагогических наук, профессора, профессора Высшей школы лингвистики и педагогики Гуманитарного института, ФГАОУ ВО «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого».

5. *Зиятдиновой Юлии Надировны*, доктора педагогических наук, профессора, заведующего кафедрой иностранных языков и профессиональной коммуникации, ФГБОУ ВО «Казанский национальный исследовательский технологический университет». *Вопросы:* В автореферате недостаточно полно отражено содержательное наполнение упражнений и заданий, используемых в рамках обучения китайскому языку студентов-лингвистов. В частности, хотелось бы уточнить данный вопрос в рамках авторского курса «Этнолингвистические основы межкультурной коммуникации», который впервые был представлен автором исследования и играет наиважнейшую роль в развитии этнолингвистического знания студента-лингвиста. Что понимается под данным понятием в рамках данного исследования и какое значение оно несет?

6. *Полякова Олега Геннадиевича*, доктора педагогических наук, профессора, заведующего кафедрой лингвистики и лингводидактики ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина».

7. *Гитман Елены Константиновны*, доктора педагогических наук, профессора, профессора кафедры педагогики и психологии, ФГБОУ ВО «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет». *Вопросы:* Возможно ли применение технологии искусственного интеллекта при обучении китайскому языку в русле этнолингвистической концепции?

8. *Парниковой Галины Михайловны*, доктора педагогических наук, профессора, заведующего кафедрой «Английский язык и перевод», ФГАОУ ВО «Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова».

9. *Серовой Тамары Сергеевны*, доктора педагогических наук, профессора, научного руководителя кафедры «Иностранные языки, лингвистика и перевод», ФГАОУ ВО «Пермский национальный исследовательский политехнический университет».

10. *Сулимы Игорь Ивановича*, доктора философских наук, доцента, заведующего кафедрой философии и теологии, ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный педагогический университет им. Козьмы Минина». *Вопросы:* В первой главе исследования диссертант рассматривает принципы и компоненты этнолингвистической концепции. При этом из текста автореферата не ясно, почему один из принципов именуется «онтологический» (С. 15), из текста автореферата не ясно, почему разведены два таких компонента как объект исследования и поле исследования (С. 15-16).

11. *Тигрова Вячеслава Петровича*, доктора педагогических наук, доцента, заведующего кафедрой технологии и технического творчества, ФГБОУ ВО «Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского». *Вопросы:* В рамках этнолингвистической концепции рассматривается этнокультурный код китайской цивилизации. Поясните, пожалуйста, что он из себя представляет и какие аспекты охватывает? В диссертационном исследовании достаточно детально описаны философско-религиозные направления китайского общества. Какова цель их описания для раскрытия сути этнолингвистической концепции? Китайский язык является одним из наиболее сложных языков для изучения. Каким образом происходит развитие мотивационной составляющей обучающихся?

12. *Костиной Екатерины Алексеевны*, кандидата педагогических наук, доцента, декана факультета иностранных языков, ФГБОУ ВО «Новосибирский государственный педагогический университет».

13. *Тарасюк Натальи Александровны*, доктора педагогических наук, профессор, профессор кафедры теории языка и методики преподавания иностранных языков, ФГБОУ ВО «Курский государственный университет». *Вопросы:* В качестве общего замечания к проведенному исследованию можно выразить пожелание представления примеров упражнений и заданий для студентов-лингвистов, изучающих китайский язык.

14. *Шевцовой Марии Александровны*, кандидата педагогических наук, доцента, заведующего кафедрой английского языка, ФГБОУ ВО «Воронежский государственный педагогический университет». *Вопросы:* Вместе с тем, изучая представленное исследование Тихоновой Е.В. возникают вопросы, требующие уточнения: В основе этнолингвистической концепции лежит синергетический подход. По Вашему мнению, почему возникает необходимость обращения именно к этому подходу в рамках обучения китайскому языку студентов-лингвистов в современном мире?

15. *Ковтуненко Любови Васильевны*, доктора педагогических наук, доцента, профессора кафедры педагогики и педагогической психологии, ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет». *Вопросы:* При этом хотелось бы задать автору диссертационного исследования уточняющий вопрос: в тексте автореферата используется понятие «трансфессиональная личность», не могли бы Вы уточнить применение данного понятия в рамках данного диссертационного исследования.

16. *Пановой Оксаны Брониславовны*, доктора педагогических наук, доцента, профессора кафедры юридической психологии и педагогики федерального казенного образовательного учреждения высшего образования «Вологодский институт права и экономики Федеральной службы исполнения наказаний»

17. *Левитана Константина Михайловича*, доктора педагогических наук, профессора, профессора кафедры русского, иностранных языков и культуры речи, ФГБОУ ВО «Уральский государственный юридический университет им. В.Ф. Яковлева».

Во всех отзывах отмечается, что на основании содержания автореферата диссертационное исследование Евгении Владимировны Тихоновой на тему «Методическая система обучения китайскому языку студентов-лингвистов в русле этнолингвистической концепции» соответствует требованиям ВАК Российской Федерации, предъявляемым к докторским диссертациям в пп. 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации № 842 от 24 сентября 2013 г., а его автор заслуживает присуждения искомой ученой степени доктора педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки (высшее образование) (педагогические науки).

На диссертацию и автореферат поступил отзыв (имеющий отрицательный характер) от:

18. *Лемской Валерии Михайловны*, кандидата филологических наук, заместителя директора Института иностранных языков и международного сотрудничества, ФГБОУ ВО «Томский государственный педагогический университет».

Актуальность диссертационного исследования Тихоновой Евгении Владимировны обусловлена необходимостью обновления методического сопровождения обучения китайскому языку студентов-лингвистов в связи с востребованностью специалистов в области китаистики для обеспечения возросшей динамики российско-китайских отношений.

Основные научные результаты и их научная новизна, обозначенные в работе, заключаются в синтезе двух концепций — этнолингвистической и синергетической, применяемых к представлению процесса обучения студентов-лингвистов китайскому языку с учетом внутриязыковых и экстралингвистических изменений в новых социально-экономических условиях. Попытка обосновать новый взгляд на содержание обучения китайскому языку в аспекте развития этнолингвистического знания, способного улучшить качество иноязычной подготовки студентов-китаистов, является ключевой в теоретической части диссертации.

Теоретическая значимость исследования, согласно видению автора, заключается в разработке концепции этнолингвистической теории с опорой на синергетический подход. Автор постарался в двух теоретических главах диссертации сделать обзор теории этнологической науки, этнолингвистики,



этнопсихологии, культурной лингвистики с целью раскрыть взаимосвязь языка и культуры, модели поведения китайской нации, особенности ее менталитета и национальную специфику культуры.

Практическая значимость исследования находит отражение в том, что в ней разработана и апробирована в ходе опытного обучения предложенная авторская методика обучения студентов-лингвистов китайскому языку на основе этнолингвистического знания.

Диссертация включает 4 главы, в которых помимо указанных теоретических основ рассматривается методика обучения и описывается опытно-экспериментальная работа по ее внедрению.

Тем не менее, для объективной оценки проделанной работы, необходимо остановиться на ряде замечаний.

1. Есть претензии к понятийно-терминологическому аппарату. Во-первых, не наблюдается четкой научной системы определений и связей между ними. Не представляется очевидной концептуальная преемственность и логическая связность текста. В одном месте работы обосновывается идеографический подход к китайскому языку и культуре, а в других привлекается прямо противоположный подход — опора на инструментарий западной теории дискурса, адаптированной к работе с языками аналитического, но не корнеизолирующего типа. Нередко неизвестное определяется через неизвестное, по ходу текста всей работы практически отсутствуют прямые ссылки, стратегия изложения больше похожа на работу иного порядка, не являющуюся диссертационной.

2. Генезис понятия этнолингвистика в истории языкознания не раскрыт. «Этнолингвистическая концепция преподавания китайского языка» ставится в зависимость от ФГОСов (п. 5). Кроме того, сам термин этнолингвистика употребляется в значении 'система знаний о культуре' и выступает дуплетом термина культурология, разграничение этих понятий четко не соблюдается.

3. Не можем согласиться с автором, что Китай является «моноэтнической страной», как заявлено, например, на Рис. 4, с. 134. Она является мононациональной полиэтнической страной, где проживают уйгуры, монголы и другие этносы. Даже открытые источники говорят о том, что официально в Китае определяется 56 национальностей. Какой же из этносов определяет этнолингвистическую составляющую применяемого подхода?

4. Реферируемые автором в пункте 4 принципы не являются новыми или принадлежащими исключительно автору работы. При этом, как уже было отмечено, цитаты не оформлены, ссылки не указаны (в то же время, неясно, зачем автор в основном тексте работы приводит полные выходные данные публикаций на с. 171-172 при описании ресурсного обеспечения дисциплины).

5. Терминологическая замена — синергетического подхода в п. 3 на культурологический или интегративный, в сущности, не изменяет его содержания, равно как и не представляется очевидным его методологическая имплементация.

6. В п. 1 наблюдается высокая степень синкретизма таких терминов, как методическая система, (теоретическая) модель, методика, знание, этнос, коммуникация, оценочных эпитетов («полноценная коммуникация») и речевых оборотов скорее жанра беллетристики в виде «современного постоянно меняющегося мира».

7. В положениях, выносимых на защиту, автору не удалось четко обозначить теоретическую значимость работы, а также полученных выводов, их оригинальность и новизну. Выносимые на защиту положения представлены в виде набора невнятных и не самым лучшим образом оформленных утверждений, которые не характеризуются связностью (и в отдельных случаях состоятельностью), не образуют стройную убедительную систему.

На основании сказанного, считаем, что в представленном на сайте ([https://legacy.lunn.ru/sites/default/files/media/upr\\_NIR/dis\\_sov/01/tikhonova/dissertaciya\\_tihonovaev\\_.pdf](https://legacy.lunn.ru/sites/default/files/media/upr_NIR/dis_sov/01/tikhonova/dissertaciya_tihonovaev_.pdf), дата обращения: 20.06.2024) виде докторская диссертация не соответствует качественным критериям, установленным Положением о порядке присуждения ученых степеней, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г., № 842 (пп. 9-14), требует серьезной доработки и не может быть допущена к защите в диссертационном совете.

Выбор официальных оппонентов обосновывается их высокой квалификацией и компетентностью в соответствующей отрасли науки, наличием публикаций по проблеме исследования, отсутствием совместных печатных работ с соискателем. Выбор ведущей организации обосновывается достижениями в соответствующей отрасли науки, наличием ученых, являющихся безусловными специалистами по проблематике диссертации, отсутствием договорных отношений с соискателем.

*Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:*

– создана методическая система, представляющая собой совокупность теоретических положений и практических представлений об отражении синергетической трехвекторной взаимосвязи этнолингвистической концепции в образовательном процессе, которая является целостным представлением об обучении китайскому языку, приводящая к полноценной иноязычной коммуникации с учетом особенностей этноса, а также включающая ряд аспектов, в частности, научную концепцию, методику обучения китайскому языку студентов-лингвистов, в основе которой лежит модель, определяющая процессуально-содержательную структуру, обеспечивающую развитие этнолингвистического знания в современном постоянно меняющемся мире;

– впервые разработана и внедрена в учебный процесс этнолингвистическая концепция, представляющая собой синергетическую трехвекторную взаимосвязь (язык и культура, язык и этнокультурная модель поведения, язык и этнопсихологические факторы) в контексте философско-религиозных направлений с учетом специфики иноязычного этнокультурного

кода, позволяющая сформировать смыслообразующее поле, обеспечивающее глубинное ценностно-культурное понимание китайской цивилизации, а также создающая теоретическую базу для построения методических продуктов, определяющая условия содержательно-структурного и контрольно-регулирующих компонентов на базе синергетического подхода, обеспечивающего единство культуры, языка и коммуникации;

– доказана целесообразность использования синергетического подхода как методологической базы для иноязычного образования студентов-лингвистов, изучающих китайский язык, ориентированный на взаимосвязь китайского языка и специфику этнокультурных особенностей китайского народа, базирующуюся на исторических корнях культуры Китая;

– доказана перспективность использования синергетического подхода в методике обучения китайскому языку студентов-лингвистов в русле этнолингвистической концепции в современном постоянно меняющемся мире;

– разработана и экспериментально проверена методика обучения китайскому языку студентов-лингвистов, целью которой является достижение необходимого уровня сформированности компетенций студентов-лингвистов, изучающих китайский язык, на основе этнолингвистической концепции, базирующейся на синергетической трехвекторной взаимосвязи, с опорой на социальный заказ, социальную систему, включающую экономические, политические и культурно-исторические особенности, позволяет выстроить систему формирования этнолингвистического знания трансфессиональной личности в условиях развития межгосударственных отношений нового типа на основе следующих принципов: системность, целостность, взаимосвязь элементов, технологичность, адаптивность, открытость, эффективность;

– спроектирована модель процесса обучения китайскому языку студентов-лингвистов в русле этнолингвистической концепции, являющейся основополагающей в постоянно меняющемся мире, а также разработанной в соответствии с принципами синергетического подхода: *принцип коммуникативности*, обеспечивающий понимание языка как коммуникативной системы, позволяющий овладеть правилами и функционированием языка в различных ситуациях взаимодействия; *принцип незамкнутости (открытости)*, позволяющий выстраивать обучение китайцев с учетом изменений в языке и изменчивости рынка труда в современном постоянно меняющемся мире; *принцип нелинейности*, регламентирующий отбор учебно-методического обеспечения образовательного процесса; *принцип возникновения порядка через флуктуацию*, учитывающий культурно-историческое развитие китайского языка, а также разнообразие его диалектов; *принцип гомеостатичности*, опирающийся на развитие иноязычной профессионально-ориентированной компетенции студента-лингвиста с учетом федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования, а также требований современного рынка труда; *эволюционно-организационный принцип*,

позволяющий изучать единицы, взаимосвязи между ними и саму систему как субъективные позиции, которые, с одной стороны, находятся в координации друг с другом, с другой стороны, имеют эволюционно сложившуюся индивидуальную специфику;

– впервые предложены дидактические условия обучения китайскому языку студентов-лингвистов в русле этнолингвистической концепции, которые включают: необходимость проведения дискурс-анализа с опорой на культурно-специфический и ситуационный характер китайского дискурса и его базовые категории: пропозиция, референция, экспликатура и имплицатура, инференция, ментальный лексикон, а также с учетом дополнительно разработанной категории – *продуцирование*, как нового смыслового образования, учитывающего взаимосвязь семантико-этимологического аспекта языка и культурно-исторических явлений; поэтапность формирования и развития этнолингвистического знания, как исторически сложившегося отражения в сознании особенностей дискурса представителей этнической группы, позволяющего обеспечить не только корректную интерпретацию смысла взаимосвязи языка и культурно-исторических явлений страны изучаемого языка на базе синергетического и системно-эволюционного подходов, но и практическое следование правилам вербальной и невербальной коммуникации; развитие иноязычной коммуникативной компетенции студентов-лингвистов, обеспечивающееся за счет погружения в языковую среду (привлечение носителей языка, использование аутентичных материалов, применение смешанного формата обучения, в том числе, с использованием информационно-коммуникационных технологий и т. д.);

– в категориальный аппарат педагогики, а также предметную область теории и методики обучения и воспитания (иностранные языки) впервые введены и конкретизированы понятия: «этнолингвистическая концепция», «этнолингвистическое знание», «эволюционно-организационный принцип синергетического подхода», «китайский этнокультурный код».

*Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:*

– представлен сравнительно-сопоставительный анализ термина «этнолингвистика», описанный в европейских и китайских исследованиях, отражающий его разносторонние характеристики, а также позволяющий определить специфику этнолингвистической концепции, являющейся философским обоснованием методики обучения китайскому языку в современном мире, который рассматривается как единое междисциплинарное пространство;

– разработаны и доказаны базовые положения этнолингвистической концепции в обучении китайскому языку, представляющей собой отражение в языке культурно-исторических явлений, рассматриваемых в контексте философско-религиозных направлений с учетом специфики иноязычного этнокультурного кода, базирующейся на субстанциональном, онтологическом и эволюционном принципах;

– определена специфика этнолингвистического знания в иноязычном китаеведческом образовании как исторически сложившегося отражения в сознании особенностей дискурса представителей этнической группы, позволяющее следовать правилам вербальной и невербальной коммуникации в рамках культурно-исторического и ситуационного характера иноязычного (китайского) дискурса;

– доказана целесообразность использования основ этнолингвистического знания в системе обучения китайскому языку студентов-лингвистов;

– рассмотрены ценности и традиции китайского народа с позиции китайских ученых (Лян Шумин, Цяо Цзянь, Ян Гошу и др.), которые не были ранее представлены в методике обучения китайскому языку, что позволяет прогнозировать формирование компетенции обучающихся по иноязычной коммуникации с учетом многоаспектной культуры коммуниканта;

– дано теоретическое обоснование модели обучения китайскому языку студентов-лингвистов, основанной на этнолингвистической концепции;

– разработаны концептуальные механизмы (встраивание этнолингвистических блоков, принципов обучения китайскому языку студентов-лингвистов, ориентированные на современные требования), обеспечивающие развитие этнолингвистического знания на протяжении всего срока обучения студентов-лингвистов;

– проведена модернизация содержания и технологий обучения китайскому языку студентов-лингвистов.

*Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:*

– отражено полное и подробное представление алгоритма формирования этнолингвистического знания студентов-лингвистов на основе синергетического подхода, а также описано использование данного алгоритма в опытно-экспериментальной работе, которая доказала его эффективность;

– конкретизирована методическая система выстраивания образовательного процесса и приведены примеры ее работы, которые могут быть использованы при создании соответствующих программ обучения китайцев с учетом их профессиональной направленности;

– представлены методические рекомендации по организации процесса обучения китайскому языку студентов-лингвистов в русле этнолингвистической концепции;

– разработано целевое, содержательное, организационно-методическое и оценочно-результативное обеспечение учебного процесса, основанного на анализе становления и развития китайского языка во взаимосвязи с этнокультурной спецификой;

– разработаны учебные программы по дисциплинам «Иероглифика», «Практический курс устного последовательного перевода», «Теория и практика письменного перевода» для студентов факультета иностранных языков, обучающихся по направлению 45.03.02 Лингвистика

(профили «Перевод и переводоведение», «Технологическое планирование и реализация переводческих проектов»), специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (специализация «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений», «Лингвистическое обеспечение военной деятельности»);

– подготовлен специальный курс «Этнолингвистические основы межкультурной коммуникации» для студентов-лингвистов первого года обучения (факультет иностранных языков), обусловленный тесной связью между китайским языком и китайской цивилизацией, проецируемой этнолингвистическим подходом к его обучению, который включает специализированные упражнения и задания, примеры которых представлены в Приложениях №1, 2 диссертационного исследования;

– опубликованы учебные, учебно-методические пособия («Комплемент в китайском языке» (2015 год), «Обучение переводу фразеологических единиц китайского языка, основанных на образе дракона» (2018 год), «Методические аспекты обучения межкультурной коммуникации и переводческой деятельности» (2018 год) «Китайский язык: история и современность» (2023 год).

*Оценка достоверности результатов исследования выявила:*

– репрезентативность и воспроизводимость результатов в условиях внедрения в образовательный процесс студентов-китаистов различных направлений и уровней подготовки (бакалавриат, магистратура, аспирантура);

– теория построена на фундаментальных классических и современных исследованиях по теории дискурса, теории коммуникаций, философии языка, лингвистики, теоретических трудов в педагогике (методике), философских концепциях, в частности, синергетики, истории китайской культуры;

– аргументированность его теоретических и прикладных основ, отвечающих требованиям современного иноязычного китаеведческого образования, включая межпредметный охват профессионально релевантного знания;

– адекватную сложную методологию, соответствующую объекту исследования и позволяющую эффективно соединению в исследовании анализа языка (как сверхсложной системы), социокультурного дискурса, педагогических целей, задач, методических приемов;

– высокую степень апробированности работы, включая доклады на конференциях международного и российского уровнях, заседаниях и методических семинарах кафедры лингводидактики восточных языков, Управляющего комитета университета, монографические публикации, статьи в авторитетных научных изданиях («Язык и культура», «Иностранные языки в школе», «Вестник Тамбовского университета» и др.), выполнение работ по грантам РФФИ, РГНФ;



– использованы современные методики сбора, анализа и обработки фактической информации с обоснованием объектов наблюдения, измерения и оценки полученных данных.

*Личный вклад соискателя* базируется на осмыслении и анализе многолетнего опыта работы соискателя в должности заведующего кафедрой китайского языка (лингводидактики восточных языков), а также директора научно-образовательного центра «Межкультурные коммуникации и кроссдисциплинарные исследования» и заключается в разработке и внедрении в образовательный процесс этнолингвистической концепции с учетом особенностей китайского этнокультурного кода; в обосновании использования синергетического подхода в обучении китайскому языку студентов-лингвистов; публикации научных статей, учебно-методических пособий и монографий по теме диссертационного исследования; проектировании авторского курса «Этнолингвистические основы межкультурной коммуникации»; создании рекомендаций по научно-методическому и организационному сопровождению образовательного процесса; руководстве исследовательской группой; разработке и экспериментальной проверке методики обучения китайскому языку, в основе которой лежит модель обучения студентов-лингвистов, изучающих китайский язык, в русле этнолингвистической концепции.

Диссертация Тихоновой Е.В. является оригинальной, самостоятельной и завершенной, научно-квалификационной работой, посвященной остро актуальной проблеме обучения китайскому языку студентов-лингвистов в русле этнолингвистической концепции в современном мире.

В ходе защиты диссертации критических замечаний высказано не было.

На заседании 30 сентября 2024 г. диссертационный совет принял решение за успешную разработку теоретически обоснованной и экспериментально подтвержденной методической системы обучения китайскому языку студентов-лингвистов, основанной на культурно-историческом и философско-религиозном опыте, определяющем развитие и функционирование китайского языка, присудить Тихоновой Е.В. ученую степень доктора педагогических наук.

При проведении тайного электронного голосования диссертационный совет в количестве 17 человек, из них 16 докторов наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки (высшее образование)) (педагогические науки), участвовавших в заседании, из 21 человек, входящих в состав совета (из них дополнительно введенных на разовую защиту – нет), проголосовали: «за» – 16, «против» – 1.

Председатель  
диссертационного совета

Ученый секретарь



Жигалев Б.А.

Глумова Е.П.

30 сентября 2024 года